

# Meanwhile ...

## Pendant ce temps ...

Since 1793, Great Britain and France had been embroiled in a global war that was depleting their resources and threatening to ruin both nations.

This war also affected the United States, as the British searched American vessels to remove any sailors they suspected of being deserters from the Royal Navy. In addition, Britain and France imposed trade blockades that restricted American commerce. The United States government viewed these acts as direct threats to their independence.

Many Americans believed that territorial expansion – westward into First Nations lands and north into British North America – would strengthen the country politically and economically. On the western frontier, this expansion led to violent confrontations between American settlers and First Nations peoples. The British had a longstanding relationship with the First Nations, and Americans accused them of encouraging and supplying First Nations resistance.

"The Plum-pudding in danger, or, State epicures taking un petit souper..." by James McGilray, London, 1805. Etching  
A British political cartoon showing British statesman William Pitt, wearing a regimental uniform and hat, sitting at a table with Napoleon, Emperor of France. They are each carving a large plum pudding on which is a map of the world. Pitt's slice is considerably larger than Napoleon's.  
Library of Congress Prints and Photographs Division, Washington, D.C. LC-USZC4-8791

« Le Plum-pudding en danger, ou les épicuriens de l'État prenant un petit souper » (traduction libre), par James McGilray, Londres, 1805. Eau-forte.  
Caricature politique britannique montrant William Pitt, homme d'état britannique, portant l'uniforme régimentaire et un chapeau, assis à table avec Napoléon, empereur de France. Ils se taillent chacun une large part de gâteau dans un « plum pudding » sur lequel figure la carte du monde. La part de Pitt est considérablement plus copieuse que celle de Napoléon. Bibliothèque du Congrès, gravures et photographies, Division Washington, D.C. LC-USZC4-8791

Depuis 1793, la Grande-Bretagne et la France se trouvent mêlées à une guerre générale qui épuise leurs ressources et menace de ruiner les deux nations.

Cette guerre touche également les États-Unis, car les Britanniques fouillent les navires américains à la recherche de marins soupçonnés d'avoir déserté la Marine royale. La Grande-Bretagne et la France imposent en outre des blocus qui limitent le commerce américain. Le gouvernement des États-Unis considère ces agissements comme des menaces directes à l'encontre de l'indépendance de son pays.

Bon nombre d'Américains sont convaincus qu'une expansion territoriale – vers l'ouest sur les terres des Premières nations, et vers le nord sur les territoires britanniques en Amérique du Nord – permettrait de renforcer le pays sur les plans politique et économique. Sur le front ouest, cette expansion conduit à de violentes confrontations entre les colons américains et les peuples des Premières nations. Les Britanniques, qui entretiennent une relation de longue date avec les Premières nations, sont accusés par les Américains d'encourager la résistance de ces peuples et de les approvisionner.

